

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

[C – 2016/11377]

1 SEPTEMBER 2016. — Wet tot wijziging van artikel 127 van de wet van 13 juni 2005 betreffende de elektronische communicatie en van artikel 16/2 van de wet van 30 november 1998 houdende regeling van de inlichtingen- en veiligheidsdienst (1)

FILIP, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamer heeft aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

HOOFDSTUK 1. — Voorwerp

Artikel 1. Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 74 van de Grondwet.

HOOFDSTUK 2. — Wijzigingen van de wet van 13 juni 2005 betreffende de elektronische communicatie

Art. 2. In artikel 127 van de wet van 13 juni 2005 betreffende de elektronische communicatie, gewijzigd bij de wetten van 4 februari 2010, 10 juli 2012, 27 maart 2014 en 29 mei 2016, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in paragraaf 1 worden de volgende wijzigingen aangebracht :

a) in de Franse tekst, in het eerste lid worden de woorden « aux canaux de vente de services de communications électroniques, aux entreprises fournissant un service d'identification » ingevoegd tussen de woorden « visés à l'article 126, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, » en de woorden « ou aux utilisateurs finals »;

b) in het eerste lid worden de woorden “de verkoopkanalen van elektronische-communicatiediensten, de ondernemingen die een identificatiedienst verstrekken” ingevoegd tussen de woorden “bedoeld in artikel 126, § 1, eerste lid,” en de woorden “of aan de eindgebruikers”;

c) tussen het eerste en het tweede lid worden zeven leden ingevoegd, luidende:

“Wat de identificatie van de eindgebruiker betreft, is de operator of de aanbieder bedoeld in artikel 126, § 1, eerste lid, verantwoordelijk voor de verwerking in de zin van de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens.

Behoudens tegenbewijs wordt de geïdentificeerde persoon geacht zelf de elektronische-communicatiedienst te gebruiken.

Wanneer de eindgebruiker een identificatiedocument voorlegt waarop het rijksregisternummer staat, verzamelt de operator, de aanbieder bedoeld in artikel 126, § 1, eerste lid, het verkoopkanaal van elektronische-communicatiediensten of de onderneming die een identificatiedienst verstrekt, dat nummer.

Het verkoopkanaal van elektronische-communicatiediensten bewaart geen identificatiegegevens of -documenten, die worden overgezonden naar de operator, naar de aanbieder bedoeld in artikel 126, § 1, eerste lid, of naar de onderneming die een identificatiedienst verstrekt.

Indien een rechtstreekse invoer in de computersystemen van de operator, van de aanbieder bedoeld in artikel 126, § 1, eerste lid, of van de onderneming die een identificatiedienst verstrekt, niet mogelijk is, mag het verkoopkanaal van elektronische-communicatiediensten een kopie maken van het identificatiedocument, waaronder van de Belgische elektronische identiteitskaart, maar deze kopie wordt uiterlijk na de activering van de elektronische-communicatiedienst vernietigd.

De operator of de aanbieder bedoeld in artikel 126, § 1, eerste lid, bewaart een kopie van de andere identificatiedocumenten dan de Belgische elektronische identiteitskaart.

De verzamelde identificatiegegevens en -documenten worden bewaard overeenkomstig artikel 126, § 3, eerste lid.”

2° paragraaf 3 wordt aangevuld met een lid, luidende:

“De in dit koninklijk besluit gedefinieerde, niet-geïdentificeerde eindgebruikers van voorafbetaalde kaarten die zijn gekocht voor de inwerkingtreding van het koninklijk besluit bedoeld in paragraaf 1, identificeren zich binnen de termijn die wordt vastgesteld door de operator of de aanbieder bedoeld in artikel 126, § 1, eerste lid, waarbij deze termijn niet langer mag zijn dan zes maanden na de bekendmaking van het koninklijk besluit bedoeld in paragraaf 1. Het in paragraaf 2 bedoelde verbod geldt pas na het einde van de termijn die aan de eindgebruiker wordt toegestaan om zich te identificeren.”

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

[C – 2016/11377]

1^{er} SEPTEMBRE 2016. — Loi portant modification de l'article 127 de la loi du 13 juin 2005 relative aux communications électroniques et de l'article 16/2 de la loi du 30 novembre 1998 organique des services de renseignement et de sécurité (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

La Chambre a adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

CHAPITRE 1^{er}. — Objet

Article 1^{er}. La présente loi règle une matière visée à l'article 74 de la Constitution.

CHAPITRE 2. — Modifications de la loi du 13 juin 2005 relative aux communications électroniques

Art. 2. Dans l'article 127 de la loi du 13 juin 2005 relative aux communications électroniques, modifié par les lois des 4 février 2010, 10 juillet 2012, 27 mars 2014 et 29 mai 2016, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans le paragraphe 1^{er}, les modifications suivantes sont apportées :

a) dans l'alinéa 1^{er}, les mots « aux canaux de vente de services de communications électroniques, aux entreprises fournissant un service d'identification » sont insérés entre les mots « visés à l'article 126, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, » et les mots « ou aux utilisateurs finals »;

b) dans le texte néerlandais, à l'alinéa 1^{er}, les mots “de verkoopkanalen van elektronische-communicatiediensten, de ondernemingen die een identificatiedienst verstrekken” sont insérés entre les mots “bedoeld in artikel 126, § 1, eerste lid,” et les mots “of aan de eindgebruikers”;

c) sept alinéas rédigés comme suit sont insérés entre les alinéas 1^{er} et 2 :

« Pour ce qui concerne l'identification de l'utilisateur final, l'opérateur ou le fournisseur visé à l'article 126, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, est le responsable du traitement au sens de la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel.

Sauf preuve contraire, la personne identifiée est présumée utiliser elle-même le service de communications électroniques.

Lorsque l'utilisateur final présente un document d'identification comprenant le numéro de registre national, l'opérateur, le fournisseur visé à l'article 126, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, le canal de vente de services de communications électroniques ou l'entreprise fournissant un service d'identification collecte ce numéro.

Le canal de vente de services de communications électroniques ne conserve pas de données ou de documents d'identification, qui sont transmis à l'opérateur, au fournisseur visé à l'article 126, § 1^{er}, alinéa 1^{er} ou à l'entreprise fournissant un service d'identification.

Si une introduction directe dans les systèmes informatiques de l'opérateur, du fournisseur visé à l'article 126, § 1^{er}, alinéa 1^{er} ou de l'entreprise fournissant un service d'identification n'est pas possible, le canal de vente de services de communications électroniques peut faire une copie du document d'identification, dont la carte d'identité électronique belge, mais cette copie est détruite au plus tard après l'activation du service de communications électroniques.

L'opérateur ou le fournisseur visé à l'article 126, § 1^{er}, alinéa 1^{er} conserve une copie des documents d'identification autres que la carte d'identité électronique belge.

Les données et documents d'identification collectés sont conservés conformément à l'article 126, § 3, alinéa 1^{er}. »

2° le paragraphe 3 est complété par l'alinéa suivant :

« Les utilisateurs finals non identifiés de cartes prépayées achetées avant l'entrée en vigueur de l'arrêté royal visé au paragraphe 1^{er}, qui sont définis par cet arrêté royal, s'identifient dans le délai fixé par l'opérateur ou le fournisseur visé à l'article 126, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, ce délai ne pouvant excéder six mois après la publication de l'arrêté royal visé au paragraphe 1^{er}. L'interdiction visée au paragraphe 2 ne s'applique qu'après la fin du délai accordé à l'utilisateur final pour s'identifier. »

3° in paragraaf 4 worden de volgende wijzigingen aangebracht :

a) in de Franse tekst, worden de woorden « ou un fournisseur visé à l'article 126, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, » ingevoegd tussen de woorden « un opérateur » en de woorden « ne respecte pas les mesures techniques et administratives qui lui sont imposées »;

b) de woorden "binnen de door de Koning vastgestelde termijn" worden opgeheven;

c) de woorden "of een aanbieder bedoeld in artikel 126, § 1, eerste lid," worden ingevoegd tussen de woorden "een operator" en de woorden "niet voldoet aan de hem opgelegde technische en administratieve maatregelen";

d) in de Franse tekst worden de woorden « dans le délai fixé » vervangen door de woorden « par le présent article ou »;

e) tussen de woorden "niet voldoen aan de hen" en de woorden "opgelegde technische en administratieve maatregelen" worden de woorden "door dit artikel of door de Koning" ingevoegd;

4° in paragraaf 5 worden de volgende wijzigingen aangebracht :

a) in de Franse tekst, in het eerste lid, worden de woorden « et les fournisseurs visés à l'article 126, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, » ingevoegd tussen de woorden « Les opérateurs » en de woorden « déconnectent les utilisateurs finals »;

b) in het eerste lid worden de woorden « en de aanbieders bedoeld in artikel 126, § 1, eerste lid," ingevoegd tussen de woorden "De operatoren" en de woorden "sluiten de eindgebruikers";

c) in de Franse tekst, in het eerste lid, worden de woorden « dans le délai fixé » vervangen door de woorden « par le présent article ou »;

d) in het eerste lid worden de woorden "binnen de door de Koning vastgestelde termijn" opgeheven;

e) in het eerste lid worden de woorden "door dit artikel of door de Koning" ingevoegd tussen de woorden "niet voldoen aan de hen" en de woorden "opgelegde technische en administratieve maatregelen";

f) het tweede lid wordt opgeheven.

HOOFDSTUK 3. — Wijzigingen van de wet van 30 november 1998 houdende regeling van de inlichtingen- en veiligheidsdienst

Art. 3. In artikel 16/2 van de wet van 30 november 1998 houdende regeling van de inlichtingen- en veiligheidsdienst, ingevoegd bij de wet van 5 februari 2016, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° het huidige eerste tot vierde lid zullen de paragraaf 1 vormen en in de Franse tekst wordt het woord « chef » telkens vervangen door het woord « dirigeant »;

2° er wordt een paragraaf 2 ingevoegd, luidende:

« § 2. De inlichtingen- en veiligheidsdiensten kunnen, in het belang van de uitoefening van hun opdrachten, de medewerking vorderen van een bank of financiële instelling om over te gaan tot het identificeren van de eindegebruiker van de in artikel 127 van de wet van 13 juni 2005 betreffende de elektronische communicatie bedoelde voorafbetaalde kaart, op basis van de referentie van een elektronische banktransactie die verband houdt met de voorafbetaalde kaart en die voorafgaand meegedeeld is door een operator of verstrekker in toepassing van paragraaf 1.

De vordering gebeurt schriftelijk door het diensthoofd of zijn afgevaardigde. In geval van hoogdringendheid kan het diensthoofd of zijn gedelegeerde deze gegevens mondeling vorderen. Deze mondelinge vordering wordt binnen de vierentwintig uur bevestigd door een schriftelijke vordering.

Iedere bank en iedere financiële instelling die wordt gevorderd, verstrekt aan het diensthoofd of zijn afgevaardigde onverwijld de gegevens waar om werd verzocht.

3° dans le paragraphe 4, les modifications suivantes sont apportées :

a) les mots « ou un fournisseur visé à l'article 126, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, » sont insérés entre les mots « un opérateur » et les mots « ne respecte pas les mesures techniques et administratives qui lui sont imposées »;

b) dans le texte néerlandais, les mots "binnen de door de Koning vastgestelde termijn" sont abrogés;

c) dans le texte néerlandais, les mots « of een aanbieder bedoeld in artikel 126, § 1, eerste lid," sont insérés entre les mots "een operator" et les mots "niet voldoet aan de hem opgelegde technische en administratieve maatregelen";

d) les mots « dans le délai fixé » sont remplacés par les mots « par le présent article ou »;

e) dans le texte néerlandais, les mots "door dit artikel of door de Koning" sont insérés entre les mots "niet voldoen aan de hen" et les mots "opgelegde technische en administratieve maatregelen";

4° dans le paragraphe 5, les modifications suivantes sont apportées :

a) dans l'alinéa 1^{er}, les mots « et les fournisseurs visés à l'article 126, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, » sont insérés entre les mots « Les opérateurs » et les mots « déconnectent les utilisateurs finals »;

b) dans le texte néerlandais, dans l'alinéa 1^{er}, les mots « en de aanbieders bedoeld in artikel 126, § 1, eerste lid," sont insérés entre les mots "De operatoren" et les mots "sluiten de eindgebruikers";

c) dans l'alinéa 1^{er}, les mots « dans le délai fixé » sont remplacés par les mots « par le présent article ou »;

d) dans le texte néerlandais, à l'alinéa 1^{er}, les mots "binnen de door de Koning vastgestelde termijn" sont abrogés;

e) dans le texte néerlandais, à l'alinéa 1^{er}, les mots "door dit artikel of door de Koning" sont insérés entre les mots "niet voldoen aan de hen" et les mots "opgelegde technische en administratieve maatregelen";

f) l'alinéa 2 est abrogé.

CHAPITRE 3. — Modifications de la loi du 30 novembre 1998 organique des services de renseignement et de sécurité

Art. 3. Dans l'article 16/2 de la loi du 30 novembre 1998 organique des services de renseignement et de sécurité, inséré par la loi du 5 février 2016, les modifications suivantes sont apportées :

1° les actuels alinéas 1^{er} à 4 formeront le paragraphe 1^{er} et le mot « chef » est chaque fois remplacé par le mot « dirigeant »;

2° il est inséré un paragraphe 2, rédigé comme suit :

« § 2. Les services de renseignement et de sécurité peuvent, dans l'intérêt de l'exercice de leurs missions, requérir le concours d'une banque ou d'une institution financière pour procéder à l'identification de l'utilisateur final d'une carte prépayée visée dans l'article 127 de la loi du 13 juin 2005 relative aux communications électroniques, sur la base de la référence d'une transaction bancaire électronique qui est liée à la carte prépayée et qui a préalablement été communiquée par un opérateur ou un fournisseur en application du paragraphe 1^{er}.

La réquisition est effectuée par écrit par le dirigeant de service ou son délégué. En cas d'urgence, le dirigeant de service ou son délégué peut requérir ces données verbalement. Cette réquisition verbale est confirmée dans un délai de vingt-quatre heures par une réquisition écrite.

Toute banque et toute institution financière qui est requise donne sans délai au dirigeant de service ou à son délégué les données qui ont été demandées.

De identificatiegegevens die de inlichtingen- en veiligheidsdiensten binnen het uitoefenen van de in deze paragraaf bedoelde methode ontvangen, zijn beperkt tot de identificatiegegevens bedoeld in paragraaf 1.”;

3° het huidige vijfde lid zal de paragraaf 3 vormen;

4° in het huidige zesde lid, waarvan de tekst paragraaf 4 zal vormen, worden de woorden “de betrokken inlichtingen- en veiligheidsdiensten” vervangen door de woorden “de betrokken inlichtingen- en veiligheidsdienst” en in de Franse tekst worden de woorden « et de sécurité » ingevoegd tussen de woorden « service de renseignement » en het woord « concerné ».

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 1 september 2016.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post,

A. DE CROO

Met 's Lands zegel gezegeld :

De Minister van Justitie,
K. GEENS

Nota

(1) Nota

Kamer van volksvertegenwoordigers (www.dekamer.be) :
Stukken van de Kamer van volksvertegenwoordigers : 54-1964/4.
Integraal Verslag : 20 juli 2016

Les données d'identification que les services de renseignement et de sécurité reçoivent dans le cadre de l'exercice de la méthode visée au présent paragraphe, se limitent aux données d'identification visées au paragraphe 1^{er} . »;

3° l'actuel alinéa 5 formera le paragraphe 3;

4° dans le texte néerlandais, dans l'actuel sixième alinéa, dont le texte formera le paragraphe 4, les mots “de betrokken inlichtingen- en veiligheidsdiensten” sont remplacés par les mots “de betrokken inlichtingen- en veiligheidsdienst” et dans le texte français, les mots « et de sécurité » sont insérés entre les mots « service de renseignement » et le mot « concerné ».

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 1^{er} septembre 2016.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste,

A. DE CROO

Scellé du sceau de l'Etat :

Le Ministre de la Justice,
K. GEENS

Note

(1) Note

Chambre des représentants (www.lachambre.be) :
Documents de la Chambre des représentants : 54-1964/4.
Compte rendu intégral : 20 juillet 2016

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

[C – 2016/11491]

27 NOVEMBER 2016. — Koninklijk besluit betreffende de identificatie van de eindgebruiker van mobiele openbare elektronische communicatiediensten die worden geleverd op basis van een voorafbetaalde kaart

VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

Algemeen

Het onderhavige ontwerp van koninklijk besluit heeft tot doel artikel 127, § 1, van de wet van 13 juni 2005 betreffende de elektronische communicatie (hierna de “WEC”) uit te voeren, meer bepaald wat betreft de identificatie van de gebruikers van voorafbetaalde kaarten voor diensten voor mobiele elektronische communicatie. Het onderhavige ontwerp past in het kader van de maatregelen die tot doel hebben het terrorisme en de mensenhandel te bestrijden. Het geeft gevolg aan de wijziging van art. 127 door de wet van 1 september 2016 tot wijziging van artikel 127 van de wet van 13 juni 2005 betreffende de elektronische communicatie en van artikel 16/2 van de wet van 30 november 1998 houdende regeling van de inlichtingen- en veiligheidsdienst (hierna de wet van 1 september 2016).

Het stelt verplichtingen ten laste van de gebruikers van deze kaarten vast, ten laste van de betrokken ondernemingen (de “Belgische en buitenlandse operatoren”) die via deze kaarten mobiele-communicatiediensten verstrekken, van de verkooppunten van elektronische-communicatiediensten en van de leveranciers van een identificatiedienst.

1. Rekening houden met advies nr. 54/2015 van 16 december 2015 van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer

De wet van 1 september 2016, die momenteel een wetsontwerp vormt, heeft het voorwerp uitgemaakt van advies nr. 54/2015 van 16 december 2015 van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer (hierna de CBPL). Een deel van de aanbevelingen van deze Commissie worden toegepast in het kader van de uitvoeringsmaatregel van het voormelde art. 127 en niet in het artikel zelf.

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

[C – 2016/11491]

27 NOVEMBRE 2016. — Arrêté royal relatif à l'identification de l'utilisateur final de services de communications électroniques publics mobiles fournis sur la base d'une carte prépayée

RAPPORT AU ROI

Sire,

Généralités

Le présent projet d'arrêté royal vise à exécuter l'article 127, § 1^{er}, de la loi du 13 juin 2005 relative aux communications électroniques (ci-après la « LCE »), spécifiquement en ce qui concerne l'identification des utilisateurs de cartes prépayées de services de communications électroniques mobiles. Ce projet s'inscrit dans les mesures visant à lutter contre le terrorisme et à lutter contre la traite des êtres humains. Il fait suite à la modification de l'art. 127 par la loi du 1^{er} septembre 2016 portant modification de l'article 127 de la loi du 13 juin 2005 relative aux communications électroniques et de l'article 16/2 de la loi du 30 novembre 1998 organique des services de renseignement et de sécurité (ci-après la loi du 1^{er} septembre 2016).

Il fixe des obligations à charge des utilisateurs de ces cartes, à charge des entreprises concernées (les « opérateurs belges et étrangers ») qui fournissent par l'intermédiaire de ces cartes des services de communications mobiles, des canaux de vente de services de communications électroniques et des fournisseurs de service d'identification.

1. Prise en compte de l'avis de la Commission pour la protection de la vie privée n° 54/2015 du 16 décembre 2015

La loi du 1^{er} septembre 2016, à l'état de projet de loi, a fait l'objet de l'avis n° 54/2015 du 16 décembre 2015 de la Commission pour la protection de la vie privée (ci-après la CPVP). Une partie des recommandations de cette Commission trouvent à s'appliquer dans le cadre de la mesure d'exécution de l'art. 127 susmentionné et non dans le corps de l'article même.